



Bombay Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

[In advance 3 Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 28TH NOVEMBER, 1844.

[Four annas per Copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE." notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public officers are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

TERRITORIAL DEPARTMENT.

REVENUE.

The Honorable the Governor in Council is pleased to republish for general information the following Notification, issued by the Government of Bengal, on the 30th ultimo:—

NOTIFICATION.

The 30th October 1844.

The Right Honorable the Governor of Bengal, with the concurrence of the Supreme Government of India, has been pleased to determine that, from and after the 11th November 1844, the rate of duty to be charged on Salt imported by Sea into any part of the Presidency of Fort William in Bengal, shall be Three Company's Rupees on every Maund of 3,200 Tolas.

From and after the same date, the whole of the Salt in store at the different Depôts, will be available to the public at the following wholesale prices:—

Name of Depôt.

Name of Depôt.	Price per 100 Maunds.
HIDGELLEE.	
Kalinugger.....	Rs. 375
Kishennuggur.....	370
Terrôpykea.....	390
Ramnuggur.....	360
TUMLOOK.	
Narainpoor.....	385
24 PERGUNNAHS,	
Narainpoor.....	395
CHETTA GONG.	
Sudder Ghaut, and Dhomkhali	387
Arrakan Salt.....	382
SULKEA.	
Cuttack.....	413
Khoordah.....	419
Balasore.....	418
Chilka.....	424
Madras Kurkutch. { 1st Quality. ..	365
{ 2nd ditto. ..	362
{ 3rd ditto. ..	360

The Government reserves to itself the power of re-imposing the full amount of duty authorized by law, should circumstances arise to render such a measure necessary, but no alteration whatever will be made either in the duty now fixed on imported Salt, or in the Prices to be paid for Salt sold by wholesale on account of Government, before the 1st August 1845.

Collectors of the Land Revenue and all Officers of the Government in fiscal charge of districts, are hereby directed to make known the substance of this Notification, as widely as possible throughout their several jurisdictions.

The Board of Customs, Salt and Opium, will issue the necessary instructions to their subordinates in the Salt and Customs Departments.

By order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal.

(Signed) FRED: JAS: HALLIDAY,
Secy. to Govt. of Bengal.

Republished by Order of the Hon'ble the Governor in Council.

E. H. TOWNSEND,

Secy. to Govt.

Bombay Castle, 13th Nov. 1844.

एरिटोरियाल डिपार्टमेंट

रिविन्व

तारीख ३० आक्टोबर सन १८४४ चे रोजी खाली छि दिलेला जाहीरनामा बंगाल सरकार याची प्रघट केला आहे तो बंदिगान आलिनबाब मुत्ताब वजरत वनरावल गवर नरसाचव बाबादुर दरदजलास कोसल याची सर्वे लोकांस मालुम होण्याकरिता पुन्हा प्रघट केला असे.

जाहीरनामा

तारीख ३० आक्टोबर सन १८४४ रसवी.
रेसाजे बंगालचे रेटदहनरावल गवरनर साचेव बाबादुर याची दिंदुस्थानचे मुल्य सरकारचे समतने ठराव केला आहे की बंगाल इलाक्याचे कोणतेही मुलकात जळसांगने अं सोठ येदल त्याजवर तारीख ११ नवेबर सन १८४४ रसवी

पासून १२०० तेव्हाचे दर एकमणास कंपनी रुपये तीन ज कात घेतो.

सदररू नारखेपासून निरनिराळे वखारोंत भरलेले सर्व मोठ खाली लिहिलेले जये वदभावाने व्यास पाहिले त्यास मिळेल.

वखारोंचेनाव	दर शंभर मणाची कीमत
चिडगेली	
काळीनगर	रुपये १७५
किशन नगर	१७०
ठरोपिकिया	१८०
रामनगर	१६०

तमसुक	
नारायणपूर	१८५
२४ परगणे	
नारायणपूर	१८५

चितेगांव	
सदरघाट व धुमखाळी	१८०
आराकानमोठ	१८२

सलकिया	
कटाक	४१३
खुरदा	४१८
बाळासेर	४१८
चिलका	४२४

मद्रास करकच	
अवलप्रत	१६५
दुयंमप्रत	१६२
सायमप्रत	१६०

समयोचीत प्रयोजन पडल्यास कायद्यांत ठरलेली भरजका त पुन्हा घेण्याचा अखत्यार सरकाराने आपल्याकडे ठेवि ला आहे परंतु तादीख १ आगष्ट सन १८४५ इसवीचे पु नों आलेले मिठावर व्हालां जकात ठरविला आहे त्यांत कांवा सरकारचें मोठ जथावंद विकलं जादल त्याचे किम तोंत काढां फेरफार होणारनाहीं

जमिनाचे वसुलाचे कालेकटर ५ परगण्यांचे मुसकी का साकडोल सरकाराी सर्धे असलदार यांस फर्माविण्यांत येते कीं ह्या जाहोर नाम्याचा अभिप्राय आपआपले ताब्यांतोळ मुसकांत जितका व्यास जाहोर होउंसकेल तितका जाहोर करावा

जकात व मोठ व आफोण यांचें बोर्ड याणी मिठाचे व ज काताचे खात्याकडोल आपल पेयांतोळ असलदारांस जे दु कूम लिहिल्याचे जरूर असतो तें लिहून पाठवावे

बनोजिबे चुकुम बंगालचे रेट इनरावल गवरनर साचेबवाहाडूर

निशाणी
एफ ओ चालोडे
सकटारी निःवेगल सरकार
हा जाहोरनामा बंदिगान आलिनवाव सुसताव
इजरत चगरावल गवरनर साचेब वाहाडुर दर
रजलास कोसल यांचे चुकुमावरून पुन्हाप्रघटके
ला असे

निशाणी
इ एच टोमसेंड
सकटारी निसवत सरकार
तादीख १२ साचे नवेबर सन १८४४ इसवी सकास सुंबर
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

देरीटोरीयाल हीपादरमेतद
रेवीनीडू

तारीख ३० अक्टोबर शने १८४४ ने री ने नीये लभेडुं जाहेरे नांमु भंगाल शरकारे

परगत करुके ते भंडेगांन आली नयांभ मु शितीतांभ इजरत इनरावल गवरनर शाहे भ भाहाडुर दर इनलाश फोशले शरये लो फोने मालुंम थवा शाहे री परगत करुके

जाहेरे नांमु
तारीख ३० अक्टोबर शने १८४४ इशवी
जेहेबुजे भंगालना रेट इनरावल गवरन
र शाहेभ भाहाडुरे हीकुशयांतना मुजे शर
कारना अनुमेत ठराव करुके फे भंगाल इ
लाफाना फोहजेक मुलकमां जल मारगे जे
मीडुं आवशे ते इपर तारीख ११ नवंबर
शने १८४४ इशवीची ३२०० तालाना दर
जेक भंगे फंमपनी रूपीया तए जकात ले
शे

शहरकु तारीखची जुडी जुडी वजारमां ल
रेलु शरये मीडुं नीये लभेला जथाभंद कीम
तनां लाये जेहेने जोधजे तेने मलशे क
वजारनु नांम दर १०० मएनी कीमत
हीडोली रूपीया

फालीनगर	३७५
कीशाननगर	३७०
ठरोपीकीमा	३८०
रामनगर	३९०

तमसुक	
नाराजेएपुनर	३८५
२४ परगणां	
नाराजेएपुनर	३८५

थीतेगांव	
शहरघाट तथा थुमपाली	३८७
अराकानमीठ	३८२

शलीकीमां	
फटाक	४१३
पुरदा	४१८
भालाशीर	४१८
शीलका	४२४

महाराश करकय अवल परत	३९५
होमेम परत	३९२
शीमेम परत	३९०

फोह वजात जरूर पडशी तारे फाअदांमां
ठरावेल पुरी जकात री लेवानो अजतीमा
र शरकारे पोतांना तरंर रीफोके परंतु ता
रीख १ आगशाद शने १८४५ इशवीना
अगाव आवेला मीडां इपर हाल जकात ४

રાવેલીકે તેમાં અથવા શરકારનુ મીકું જ્યા
 ઁદ વેચામાં આવશે તેની કીમતમાં કુંજ ક્રે
 રકાર થવાનુ નહી ક

જમીનના મેકશુલના કલેક્ટર તથા પરગ
 ળાંના મુલકી કાંમવં.લા શરકારી શરવે અ
 મલહારોને પ્રમવામાં આવેકે ક્રે એ જાહર
 નામાનો અમ પરાઅ પોતા પોતાનાં તાબા
 નાં મુલકમાં જેટલો અદે જાહરે થઇ શકે તે
 ઁલો જાહરે કરવે. ક

જકાત તથા મીકું તથા અપીલાંના ઁરકે
 મીકાંના જકાતખાતાં તરખનાં પોતાના પેટા
 માંનાં અમલહારોને જે કુકુંમ લખવાને જરૂર
 હશે તે લખી મોકલવા ક

બમોજબે કુકુંમ ઁંગાલના રેટ હન
 રાખલ ઁવરનર શાહુબ બાહુકુર
 નીશાની

એક-એ-હાલીકે

શકરદાર નીશખત ઁંગાલ શરકાર
 આ જાહરે નામું ઁદઁાંત આ
 લી નવાબ મુશતેતાબ હવરત
 હનરાખલ ઁવરનર શાહુબ બા
 હુકુર દર અજલાશ કોશલનાં કુ
 કુંમથી પરી પરગટ કકુંકે

નીરાંની

છ-એચ-દૌનશેડ

શકરદારી નીશખત શરકાર
 તારીખ ૧૩ માર્ચે નવંબર શને
 ૧૮૪૪ અશવી મુકાંમ મુંબઇ

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

Notification.

The Honorable the Governor in Council having approved of the following Rules for the guidance of the Water Division of Police, in respect to Arab Vessels frequenting this Port, they are published for general information.

Great irregularity appearing to prevail in the arrangements of the departure of Native boats from the harbour of Bombay; the following rules are to be hereafter enforced.

I. All Arab boats arriving in Bombay, not using a Pilot, shall report their arrival at the Police Office, when the names of the crew and passengers, and any extraordinary occurrence which may have happened, will be taken down in writing by the Deputy Superintendent of the Water Division, and a report made to the Senior Magistrate of Police.

II. Two days previous to the departure of the Vessel, the Nacquodah or Tindal shall report to the Police Office, any casualty or other peculiar circumstance which may have occurred on board the Vessel while it has been in

the harbour, together with the names of all passengers proceeding in her; this information is, if necessary, to be verified by search under the orders of the Deputy Superintendent of the Water Division.

III. A certificate that this has been duly performed will be given by the Deputy Superintendent of the Water Division, and without which, the certificate from the Senior Magistrate of Police will be withheld.

IV. All boats shall, one day previous to their departure, anchor as near as possible to the Police Hulk, in order that they may be overhauled and their crews mustered before leaving the port.

V. In reference to the embarkation of Pilgrims, the following rules will be in future observed.

VI. When an application for a clearance is made by the Nacquodah of the vessel, he will deliver in a list of the intended Pilgrim passengers, an officer of the Water Division will then proceed on board and inspect the vessel, compare the list with the Pilgrims on board, and certify before the Senior Magistrate the state of the vessel, the correctness of the list, &c.

VII. Until this is done no certificate will be granted.

VIII. The officer who proceeds on this duty of inspection, should inspect personally the place allotted to each Pilgrim in the vessel, and to each Pilgrim should be allowed a space of five feet in length, and two and a half feet in breadth.

IX. If the number of Pilgrims be reported by the inspecting Officer as too great, steps should be taken to ensure the removal of the extra portion to some other vessel.

X. Vessels should not be allowed to sail, leaving any of their Pilgrim passengers on shore.

XI. The freight and passage money should also be ascertained and noted down, to prevent imposition, and the food and water provided for the Pilgrims on board, should form a subject of proper enquiry to the inspecting Officer.

P. W. LEGEY, T.

Senior Magistrate of Police.

Bombay, 4th November, 1844.

Notice.

WANTED

For the service of Government, a further quantity of Port & Sherry Wines, of good quality, the former in Quart bottles, & the latter in wood; sealed Tenders for which accompanied by sample Bottles will be received at this office daily, until Friday next the 29th instant, at 1 o'clock.

It is requested, that a Label may be affixed to each sample Bottle containing the following information. The name of the Tenders, the quantity of wine tendered, the marks on the bottle corks, and brand of the Casks from which the samples of Wine may have been taken.

J. B. DUNSTERVILLE, Lieut.

Sub-Assist. Commy. Genl.

for Deputy Commy. Genl.

Bombay, Deputy Commy. Genl's. }
 Office, 25th November 1844. }

Notice.

Verbal tenders will be received at this Office, at 1 o'clock on Saturday next the 30th instant, for the supply of the following articles, viz:—

- 60 Yards Fearnought or coarse Cloth.
- 1 Compass Drawing Triangular.
- 500 Cubic Feet Timber Cullum about 68 Ins. in circumference.
- 1 Glass Tracing, with box 36 by 30 inches.
- 1 Case Instruments, Mathematical 1st size.
- 4 Bricks Bath, Europe,

An immediate deposit of ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers. All further particulars may be learnt on application at this Office from 10 till 5 o'clock daily.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. DUNSTERVILLE, Lieut.,
Sub-Assist. Commy. Genl. for Deputy Commy. Genl.,
Bombay, Deputy Commy. Genl's. }
Office, 27th November 1844. }

Notice

Is hereby given, that the Superintendent of the Indian Navy, will receive sealed tenders at noon, on Thursday next the 28th instant, for the conveyance of Her Majesty's 13th or Prince Albert's Light Infantry, from Bombay to England in ships.

The tenders must express the rate per head in English currency for Adults, and half for Children, and the date when the Troops will be received on board.

The Ships are to furnish provisions of the best quality, with medical comforts, medicines, water and fuel equal in quantity to twenty weeks consumption.

A scale of provisioning will be furnished on application to the Agent for Transports.

The ships must provide Hammock Battens, and for suspending the knapsacks between decks, with racks for the arms and windsails for ventilation, and a bay for the sick with conveniences between decks.

The cabins of the ships to be given for the accommodation of the Officers proceeding with the Troops, excepting the Commanders Cabin, and the Military Officers to be accommodated at the Commander's Table, at the usual rate allowed by Government.

The Ships will be surveyed by the Officers of Government, and the provisions be inspected by a Committee previous to the troops embarking.

A form of tender and conditions will be furnished by the Agent for Transports on application, and to save time, application must be made to survey the Ships before tendering.

Two-thirds of the passage money will be paid on embarkation of the Troops, at the exchange of two shillings the Company's Rupee, and the remaining one-third in England after the arrival of the ship and landing of the troops at their destination.

By order

H. B. LYNCH,
Assist. Suptt. I. N.

Bombay, 22nd November 1844.

Notice

Is hereby given, that the Pattamar advertised on a former occasion will be sold by Public Auction, positively on Monday 2nd December, at 12 o'clock precisely.

H. H. GLASS,
Collector of Customs.

Bombay, 27th November 1844.

Bank of Bombay.

Notice is hereby given, that under Section XIII, of Act III, of 1840, the Annual General Meeting of Proprietors will be held at the Bank's Office in the Fort, on Monday the 9th December at 12 o'clock noon, for the election of two Directors, in the room of Captain Swanson, and Arch: Smart Esq., who go out by rotation on that day.

By order of the Board of Directors.

JOHN STUART,
Secy. and Treasurer.

Bombay, 21st November 1844.

Notice

Is hereby given, that Verbal Tenders will be received at this Office, on Monday the 16th Proximo, for the supply of any quantity of good cleaned Gram and Ottah, that may be required at Mhow, for the term of one year, from the 1st February 1845, to 31st January 1846.

The article to be unexceptionable, completely cleansed, and of the quality and description generally used by the Commissariat Department at Mhow, and to be delivered free of all expence to Government, on account of carriage &c., at the Commissariat godowns at that station, and in case of any dispute the opinion of a Committee to decide the point, and to be final.

The contractor is to lodge in the Commissariate Granary, a stock of Gram and Ottah, equal to 3 months consumption, and to keep that supply for 9 months, when it will be gradually expended in fulfilment of this engagement.

To prevent disputes hereafter, it is to be distinctly borne in mind that the provisions of this contract, are only intended to extend to the demands made at Mhow, but in the event of any of the Mounted Corps, or cattle moving, it will be optional with the Commissariat officer to take one months supply or not, for their use while on the March, and the Contractor will not be liable for any greater demand.

The contractor must furnish unexceptionable bonded security to the amount of (10,000) ten thousand Rupees, for the due fulfilment of his contract.

Payment for supplies according to the quantity issued in the preceding month, will be made in the following month on the requisite vouchers being produced.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

Further particulars will be made known on application at this office, every day from 10 till 4 o'clock (Sundays excepted.)

C. BIRDWOOD, Capt.
Sub-Assst. Commy. Genl. M. F. F.

Mhow, Commissariate }
Office, Nov. 26th 1844. }

GENERAL ORDERS.

BY THE HON^{BLE} THE GOVERNOR IN COUNCIL.

MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 22ND NOVEMBER 1844.

No. 651 of 1844.—The following despatch from the Honorable the Court of Directors, No. 51, dated 24th September last, is published for general information.

Para. 1. We have appointed Mr. Herbert Henderson James, now abroad, a Cadet of Infantry upon your establishment, subject to the usual conditions.

2. Mr. James' order of Rank, will be transmitted in due course.

No. 652 of 1844.—Assistant Surgeon C. Morehead, M. D. is appointed to the charge of the European General Hospital, from the date of Surgeon Brown's departure, to that on which Surgeon Graham assumed the Office.

No. 653 of 1844.—The leave to Egypt granted to Captain P. C. N. Amiel, of the 1st Grenadier Regiment Native Infantry, for the benefit of his health, is extended to Europe on the same account for three years, from the date of his embarkation from this Presidency.

No. 654 of 1844.—The following Native promotions are made.

21st Regiment N. I.

Date of rank.

Jemedar Bajee Lall Sookul, to be Subedar; and Color Havildar Mullaree Chowan, to be Jemedar in succession to Sewdaree Lall deceased..... } 29th Oct. 1844.

No. 655 of 1844.—The following promotions are made.

Infantry.

Date of rank.

Senior Major (Brevet Lieutenant Colonel) A. T. Reid, C. B. to be Lieutenant Colonel, vice Davies deceased..... } 1st October 1844.

12th Regiment N. I.

Captain S. Hennell, to be Major, Lieutenant (Brevet Captain) J. Holmes, to be Captain, and Ensign M. J. Soppitt, to be Lieutenant in succession to Reid promoted..... } Ditto, ditto.

The undermentioned Officer to be ranked from the dates specified opposite his name, and posted to the 12th Regiment Native Infantry, vice Soppitt promoted.

Rank as Ensign in the

Regiment. Army.

Alexander Young Shortt,..... } 23rd Oct. 1844.... 1st Feb. 1844.

No. 656 of 1844.—Captain R. H. Goodenough, of the 26th Regiment Native Infantry, having produced a medical certificate of his inability to perform the active duties of his profession, is transferred to the Invalid Establishment.

No. 657 of 1844.—Lieutenant J. Pogson, of the 17th Regiment Native Infantry, is allowed a Furlough to Europe for three years, for the benefit of his health.

No. 658 of 1844.—Captain R. Blood, of the 11th Regiment Native Infantry, is allowed leave of absence for a period of two years, to proceed to the Neilgherries, for the benefit of his health.

No. 659 of 1844.—Lieutenant H. B. Rose, Acting Executive Engineer at Ahmedabad, is allowed leave of absence from the 1st to the 31st proximo, to visit the Presidency on private affairs.

No. 660 of 1844.—The leave of absence granted to Captain D. Davidson, Deputy Commissary General, is extended until the 30th instant, on medical certificate.

No. 661 of 1844.—The following orders are confirmed.

An order by His Excellency Major General Sir Charles J. Napier, G. C. B. Governor of Scinde, dated Kurra-chie 25th ultimo, appointing Lieutenant Weston, of the 14th Regiment Native Infantry, to act as Interpreter to the 25th Regiment Native Infantry, there being no available Officer of that Regiment for that duty.

An order by Brevet Major T. Gidley, dated the 4th instant, appointing Lieutenant Hewett, to perform the duties of Interpreter to the 11th Regiment Native Infantry, during such time as Lieutenant Boyd may be acting Adjutant, or until further orders.

Bombay Castle, 23rd November 1844.

No. 662 of 1844.—First Grade European Apprentice, Fulgencio Cordeiro, is appointed a first Hospital Assistant, and attached to the Indian Navy.

Bombay Castle, 27th November 1844.

No. 663 of 1844.—Consequent on the orders of the Government of India, authorizing the remodelling of the Scinde Irregular Horse, under date the 8th June 1844, the following arrangements and promotions made by the Officer Commanding the Corps are confirmed, and to have effect from the 1st of August last.

Ressuldar Sirferaz Khan to be Ressuldar Major.
 Jemedars Alladed Khan Nuwaub to be Ressuldars.
 " Meer Furzed Ali, " "
 " Meyboob Khan, " "
 " Alladad Khan Belooch, " "
 " Ghous Khan " "
 " Mohbut Khan " "
 Duffadars Shekh Abdool Nubbee to be Jemedars.
 " Shekh Guffoor Mahomed " "
 " Shekh Peer Bux " "
 " Oosman Khan " "
 " Kallee Khan " "
 " Shekh Ali " "
 " Shekh Mahomed " "
 " Shekh Kurreem " "
 " Burriar Sing " "
 " Abdool Kadur Khan " "
 " Fazill Mahomed " "
 " Goolam Hoossain Khan " "
 Jemedar Sheik Peer Bux, to be Jemedar Native Adjutant.

No. 664 of 1844.—Assistant Surgeon Samuel Osborne, M. D. of the Medical Establishment, is allowed a Furlough to Europe for three years, for the benefit of his health.

No. 665 of 1844.—The following appointments are made in the Corps of Engineers.
 Lieutenant Colonel Grant, to be Superintending Engineer of the Southern Provinces, vice Waddington.
 Major Peat, C. B. to be Superintending Engineer of the Northern Provinces, vice Grant.
 Captain Berthon, to be Superintendent of Roads and Tanks, vice Peat.
 Captain Kilner, to be Executive Engineer at Aden.
 Lieutenant Hart, to be Civil Engineer in Candesh, vice Scott.
 Lieutenant Burke, to be Executive Engineer at Mhow vice Kilner.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
 P. M MELVILL, Lieut. Col., Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 23rd November 1844.

No. 128 of 1844—First Hospital Assistant Fulgencio Cordeiro, is attached to the Indian Navy.

No. 129 of 1844.—The following despatch from the Honorable the Court of Directors, No. 72, dated 2nd October last, is published for general information.

Para. 1. Referring to our Letter in this Department of the 28th August 1844, No. 64, We have to apprise you, that Lieutenants John Stephens, and W. B. Selby, of the Indian Navy, have been permitted to defer their return to their duty, the former officer till the October instead of the September Mail, and the latter till the 1st January 1845.

2nd. We have granted an extension of leave for six months to Lieutenant Walter Jardine, and permitted Mr. H. N. Garrett, and Mr. W. G. Pengeley Midshipmen of the Indian Navy, to return to their duty.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
 P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

PACKETS.

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office, for the reception of letters for dispatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
Steamer Cleopatra.....	Superintendent Indian Navy	2nd Proximo.....	Suez.....	Aden.
A Steamer.....	Ditto.....	1st Jan.....	Do.....	Do.
Kirkman Finlay.....	Messrs. Ritchie Stewart & Co.....	30th Instant.....	Calcutta.....	
Sea Horse.....	W. Nicol & Co.....	30th Ditto.....	Singapore.....	
Neptune.....	Eglinton McLean & Co.....	1st December.....	China.....	
Amelia Hill.....	Leckie & Co.....	3rd Ditto.....	London.....	
Recorder.....	Brownrigg & Co.....	5th Ditto.....	Calcutta.....	
James Hall.....	Aga Mahomed Rahim Kan.....	Ditto.....	Madras.....	
Lancaster.....	Higginson & Cardwell.....	7th Ditto.....	Liverpool.....	
Louisa.....	Forbes and Co.....	Early in December.....	China.....	
Inglis.....	B. and A. Hornumjee.....	Ditto.....	Do.....	
John Cooper.....	Ditto.....	Ditto.....	London.....	
Robert Benn.....	Brownrigg & Co.....	20th December.....	Liverpool.....	
Rajasthan.....	W. Nicol & Co.....	26th Ditto.....	London.....	
Adam Lodge.....	W. and T. Edmond & Co.....	December.....	Liverpool.....	
Malabar.....	Forbes & Co.....	1st January.....	London.....	

As a general rule, the Packets, for Sailing Vessels, will be closed on the evening before the dates of departure.

Bombay, General Post Office, 27th November 1844.

JOHN GORDON,
 Post Mr. Genl.

Notice.

A Post Office Packet for Singapore, per Seahorse, will be closed on Saturday next the 30th instant, at 11 o'clock A. M.

JOHN GORDON,
Post Mr. Genl.

Bombay, Genl. Post Office, 29th November 1844.

Notice.

From the 5th December there will be on sale at the Hill Warees of Chas Kuman, Zillah Poona, a quantity of Teak thinnings, consisting of rafters of different sorts, crooked posts, smaller sticks and firewood.

Terms of sale.—Ready money or credit for two months, on approved security, application to be made to the Karkoon at the Forest.

ALEXANDER GIBSON, Surg.
Supt. Bot. Garden.

23rd November 1844.

Notice

Is hereby given, that in conformity with the provisions of Section XXIX Act I, of 1838, the Tindals and Syrangs of all Vessels arriving at any of the Ports of the Konkun and Goozerat, will be required in future, to produce on arrival at the port of Import, Port clearance or Ruza Chittee from the Port of Export, and that no vessel will be allowed to break bulk until the requisite document is produced.

Tindals, Masters and Owners of Vessels are further informed, that in the event of their becoming liable to fine under the Provisions of Section XXXVII, and LI, Port clearance will be withheld at the Port of Export according to Section LVIII, of the same Act, until the fine is duly paid.

J. H. JACKSON,
Collector of Cont. Cust. & Excise.

On Circuit Ali Baug Office of
Collector of Cont. Cust. & Excise }
18th November 1844.

Notification.

MARINE DEPARTMENT.

Notice is hereby given, that the Hon'ble the Governor in Council intends to dispatch the Monthly Mail Steamers to Suez, during the ensuing Season, on the dates specified below, viz:—

The Dec. Steamer on Monday the 2nd Dec.
,, January ,, on Wednesday the 1st Jan.
,, February ,, on Saturday the 1st Feb.
,, March ,, on Saturday the 1st March.
,, April ,, on Tuesday the 1st April.
,, May ,, on Thursday the 1st May.

By order of the Hon'ble
the Governor in Council.

P. M. MELVILL, Lieut. Col.,
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 2nd September, 1844.

Notice.

The Overland Mail to be despatched by the H. C. Steamer "Cleopatra" on the 2nd proximo, will be closed at 3 o'clock on the afternoon of that day.

The after packets will be kept open till 5 P. M. on payment of the usual Fee of 1 Rupee on each cover, no "Southampton prepaid Letters" will however be received after 3 o'clock.

JOHN GORDON,
Post Master General.

Bombay, Genl. Post }
Office, 27th Nov. 1844. }

Notice.

Tenders will be received at the Office of the Superintendent Indian Navy, on Thursday next the 28th instant, from persons willing to supply Ship Tonnage, to convey from Mangalore to Calcutta about (350) three hundred and fifty Candies of Coir, be the same more or less.

2nd. The tenders must specify the rate per Ton, of four Candies or (2240) two thousand two hundred and forty pounds, and the time of the Vessel being at Mangalore, to receive the Coir.

3rd. The Coir will be placed on board in Bundles which must be preserved entire, and delivered in good order in Calcutta according to weight.

4th. The Master of the Vessel or authorized Agent for the owner at Mangalore, will be required to see the Coir weighed, and the bundles counted, and sign the Bill of Lading or such other document as the Principal Collector of Mangalore may require of him, connected with the lading of this article.

5th. The freight to be paid in Calcutta on the completion of the delivery of the Coir, in conformity with the Bill of Lading.

6th. A deposit of (200) two hundred Rupees will be required for the due performance of the engagement, and a receipt for the same having been deposited with the Military Pay Master should accompany the Tender.

7th. The Superintendent reserves to himself the right of rejecting any Tender without assigning cause for so doing.

By order
H. B. LYNCH,
Assist. Supt. I. N.

Bombay, 22nd November 1844.

Invitation for Tenders for the purchase of Copper,

Tenders will be received by Major Jacob, in charge of the Percussion Gun Cap Manufactory, at the Powder works at Mazagon, on or before noon on Monday the 2nd December, for the purchase of strips of new Sheet Copper, the Tenders to specify the rate per Cwt. or per Maund of 28 lbs. at which the copper is tendered for, and full payment for the same to be made before removing the copper from the premises.

By order of the Military Board.

W. JACOB, Major.

In charge of Percussion Gun Cap Manufactory,
Gun Powder Manufactory Mazagon, }
22nd November 1844.

तंत्रे विकत घेण्याचे अर्ज करण्याविषीं

जाहोर खबर

ऐसीजे तांच्याचे नवीन पन्थाच्या पया विकत घे
ण्याविषीचे अजतारीख २ डिसेंबर सन १८४४चे
मवारचे रोजी देानपहरचे आगोघर अथवा देा

नप्रद्वरो माजगांव चेथोल दादखान्यांत मेजर जे कव परकशन गनक्यापचे कारखान्यावर आचे त ते घेतोल व ज्या भावाने तांवे घेण्याचो इच्छा असे ल तो भाव दर हंडरवेटाचा अथवा आठावीस रतलाचे मणाचा अर्जांत लिहिला पाहिजे व कारखान्यातून तांवे नेण्याचेपुर्वी त्याचा सर्वपेकादि ल्ला पाहिजे

बमोजिवे इकुम मिलिटारी बोर्ड.

निशाणी

डब्ल्यु. जेकव.

मेजर परकशन गनक्यापचे कारखान्याचें का म चाखिवणार.

तारोख २२ माहे नवेंबर सन १८४४ दसवी मुक्ता म माजगांव दादखा कारखाना

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

तांजु येयांती लेवानो अरज करवा

वीशे जेहि उभर

अहेतुने ताजाना नवीन पतरानी पेटी ओ येयाती लेवा वीशेती अरज तारीख २ माहे दीशंभर शने १८४४ शीमेवारने रोनेज पोर आगामज अथवा जपोरे मजगांमना दा रूपांनां मेजर जेकव—परकशनं गंनकाप ना कारखाना कूपरठे ते लेशे तथा जे लाव थी तांजु लेवानो पुशे ह्शे ते लाव दर हंडर वेतनी अथवा अथा वीश रतलना मंलानो अ रजमां लपवी जेजमे तथा कारखानांमां थी तांजु लेकन्या आगामज तेना शरवे पे शा आपवा जेजमे क

जमोजुमे कुकम—मीलीदारी जारेड

नीशाएली

डभलीकू—जेकव

मेजर परकशनं गंनकापना कार

खानांनुं कांम यलावनार

तारीख २२ माहे नवंबर शने

१८४४ धशाली मुकांम मजगांम

दादख कारखानु

W. ESCOMBE, Secy. to Govt

INSOLVENT DEBTORS COURT.

Petition and Assignment.

Runsord Dadajee, late a Clerk in the Adju- tant General's Office, Hindoo, formerly residing at Parell, without the Fort of Bombay, filed 18th November 1844,

J. P. LARKINS,

Chief Clerk,

Bombay, 27th November 1844.

नजला देवादारोनी फीरद मधे

हुरज तथा इवाली

रंगशोरड दादख आगाल आदनुतेनत व नरालनी हाक्षीशो लपनार ह्ती डीनकु आ गाल श्री मुजाधनां फीरदमाहुर परेल मधे रे ह्ती ह्ती तेनी तारीख १८ मी नवंबर शने १८४४ ने दाड. दाजल फरीठे *

१ जे—पी लारकीनश शांमेज

थीक कलारक शकी

श्री मुजाधनां थीक कलारक

शाहेजनी हाक्षीश तारीख २७

मी नवंबर शने १८४४

(A True Translation.)

JOHN VAUPELL, Chief Translator.

Notice.

The following works are for sale at the Govern- ment Printing Office:—

TERMS, CASH.

Interpretations on the Bombay Re- gulations, and Acts of the Government of India, declared by the Sudder Dewanee and Sudder Foudarry Adawlut, up to 1841.....	Rs	0	12	0
Molesworth's Marhattee and English Dictionary.....		20	0	0
Turkish Grammar.....		2	0	0
Nosology from the works of Drs. Goode, Cullen and Armstrong, trans- lated into Marhattee, by Surgeon McLennan.....		4	0	0
A Marhattee Dispensatory, contain- ing Natural History and medicinal prop- erties of substances of Materia Medica, the Pharmaceutical preparations and compositions of the Pharmacopoeia of the London College of Physicians, translat- ed by....do.....do.....		6	0	0
Selections of Anatomical Papers, trans- lated by....do.....do.....		4	0	0
Treatise on Fractures and Disloca- tions, translated by....do....do.....		3	0	0
Revised Assay Table.....		0	4	0
Reports of Selected Cases decided by the Sudder Dewanee Adawlut.....		2	0	0
Orders and Regulations for the guid- ance of Courts Martial.....		2	0	0
Circular Orders passed by the Sudder Dewanee Adawlut from 23rd January 1821 to 15th December 1842.....		2	0	0
Circular Orders passed by the Sudder Foudaree Adawlut from 23rd March 1821 to 15th December 1842.....		2	0	0
Bombay Civil Service List corrected up to the 1st instant, at 2 Rupees per copy to non-subscribers and 1½ Rupee to subscribers.				

L. C. C. RIVETT,

Supt. Govt. Printing Est.

Bombay, 3rd July 1843.

Notice

Is hereby given to the public, that the Eng- lish and Murathee Dictionary which was com- menced by Captain Molesworth, and is under

completion by Captain Candy, is passing through the Press, and that persons desirous of obtaining it as it comes from the Press, may receive it letter by letter. The letters A, B, C, D, and E are now ready.

The size of the work cannot be exactly stated, but it is calculated that it will consist of about 800 quarto pages.

To bring it within the means of the great body of persons who may wish to purchase it, Government has fixed the price of it in sheets at 12 Rupees.

Persons wishing to receive it as it comes from the Press, are requested to address the Superintendent of the Government Press, or the Superintendent of the Poona College, paying in advance the sum of 12 Rupees, and giving directions for the forwarding of the work to them.

T. CANDY.

Notice.

“ Captain Wynter, 2nd Regiment European Light Infantry, as President of the Committee of Adjustment on the effects of the late Lieutenant Wiseman, 2nd European Light Infantry deceased, has after payment of Regimental and other authorized charges, remitted the balance of the proceeds amounting to Company's Rupees (33-2-8) Thirty-three, two Annas and eight Pie, to the Military Secretary to Government”.

T. R. WYNTER, Capt.

2nd E. L. I., and President, Committee of Adjustment.

Belgaum, 21st November 1844.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into Contracts for Supplying Bread, Flour, and Rolong, to the European Troops and Hospitals at Bombay and Colaba, daily, also to the Commissariat Department, for such purposes as may be required and Bread only to the Indian Navy, for a period of one year from the 1st January next, may, on application at this Office, from 10 till 5 o'clock daily (Sundays excepted,) obtain separate lists of the same, with the rates affixed thereto, and such other information as they may require.

Verbal offers for the contracts will be received at this Office at 12 o'clock on Monday the 2nd proximo, when persons will be required to bid a per centage below the prices specified in the Lists above adverted to, at which they will undertake to furnish the articles mentioned therein, of approved quality, in such number or quantity as may from time to time be demanded.

All articles required for Troops (sick and in health,) are to be delivered free of expense at the Regimental Stores and Hospitals by 7 o'clock in the morning, and for the Commissariat Department, at such places as may be pointed out to the Contractor, those for the Vessels of War at the water's edge at any of the Bunders that may be indicated, by 7 o'clock in the morning of each day.

The Contractors will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles comprised in the abovementioned Lists, and others of less urgency must be met within the period stated in the requisition book, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu will be purchased at their

risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expences incurred, or a fine of Rupees (50) Fifty, at the option of the Executive Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to tender for the contracts unless they previously deposit in this Office, the sums stated opposite to the Lists respectively, viz.

For No. 1. List, for supplies to the Military and Medical Departments, three hundred Rupees.

For No. 2. List, for supplies to the Indian Navy, one hundred and fifty Rupees.

Which sums will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal, to execute the Deed of contracts should their offers be accepted, in which case they must be prepared to add further sums as securities for the due performance of their respective engagements, viz :—

For No. 1. List, four hundred Rupees, making a total of seven hundred Rupees.

For No. 2. List, two hundred Rupees, making a total of three hundred and fifty Rupees.

The annual outlay on account of these contracts is estimated thus.—

No. 1. at Rupees (17,735.) No. 2. at Rupees (8,444) or thereabouts. All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. DUNSTERVILLE, Lieut.,
Sub Assist. Commy. Genl. in Charge.

Bombay Depy. Commy. Genl's. }
Office, 13th November 1844. }

Notice.

Verbal offers will be received at this Office, at 12 o'clock, on Monday the 16th proximo, for a Contract for the supply of Tents, and their component parts, to this Department for the term of Two years, from the 1st January next, a List of which with the rates affixed, and all other information relating thereto, may be obtained at this Office daily, (Sundays excepted,) from 10 A. M. till 5 o'clock P. M.

Persons desirous of obtaining the contract will be required to bid a per centage below the rates exhibited in the Supply Lists.

No person will be allowed to tender for the Contract, unless he previously deposits in this Office, the sum of Rupees (1000,) one thousand, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract, and should his offer be accepted he must be prepared to add thereto, the further sum of Rupees (1000) One thousand, in cash, and (3000) Three thousand Rupees in Bond, which together with the above amount will be held as security for the due performance of the engagement.

The Camp Equipage to be contracted for, is to made up of materials corresponding with the samples, and equal in workmanship and dimensions to the musters of the several descriptions of Tents lodged in the Grand Arsenal, access to which for the purpose of inspection, may be had on application to the Office of the Principal Commissary of Ordnance.

The contractor will be required to comply immediately with all emergent demands, and others less urgent, must be completed within the period stated in the requisition Book, or in failing to do so, the articles or such others as may be required in lieu, will be purchased at their risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) Thirty per cent, upon the amount of expences incurred, or a fine of Rupees (50) Fifty, at the option of the executive officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

The annual outlay on account of this contract is estimated at Rupees (42,014) or thereabouts.—All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

J. B. DUNSTERVILLE, Lieut.

Sub-Asst. Commy. Genl. for Depy. Commy. Genl.

Bombay,
Dpy. Commy. Genl's. Office, }
20th November 1844.

WANTED

BY THE GOVERNMENT OF SCINDE,

A Lithographic Pressman, to proceed immediately to Kurrachee. Salary Rs. 35 per mensem.

Apply at the Government Printing Establishment.

L. C. C. RIVETT,

Supt. Govt. Printing. Establt.

Bombay, 12th November 1844.

OPIUM MEMORANDUM.

SEASON, 1843 | 44.

Passes issued up to 26th Sept. last.

Indore.....	Chests	13,563
Ditto.... ditto	30th ditto.
Bombay.....	Chests.....	798
		14,361

Imported under Passes of.

1842 43.....	Chests	3,744
Ditto.. ditto of 1843 44.....		13,957½
		17,701½

Exported from the above, and previous stock up to this date.....Chests.. 18,766

SEASON, 1844 | 45.

Passes issued up to the 1st Instant,

Indore	Chests . 4,776
Ditto ditto from 1st to the 15th instant.....	Chests . 533
		5,309

Ditto issued up to the 19th instant
Bombay..... Chests. 575

Chests..5,884

Imported up to 19th Nov. Chests	640
Ditto from 20th to the 27th do.....	416
	1056

H. H. GLASS,
Opium Agent.

Bombay 27th November 1844.

Civil Appointments, &c.

TERRITORIAL DEPARTMENT.

REVENUE.

Bombay Castle, 22nd November 1844.

Mr. C. G. Prendergast, First Assistant to the Collector of Khandeish, is allowed an extension to the 30th instant, of the leave of absence granted to him on the 10th ultimo, under Section VI, of the absentee Rules.

Bombay Castle, 25th November 1844.

Messrs. Young, and Springer, Sub-Assistants to the Acting Superintendent Revenue Survey and Assessment Southern Muratha Country, to be Assistants from the 10th September last.

Bombay Castle, 27th November 1844

Mr. E. W. Burton, 1st Assistant to the Collector of Broach, is allowed leave of absence for a period of one month, from the 20th instant, to proceed to Dornis for the benefit of his health.

The leave of absence granted to Mr. A. W. Ravenscroft, Collector of Broach, on the 30th ultimo, is cancelled.—

Mr. A. N. Shaw, Collector of Dharwar, delivered over charge of his office to his first Assistant Mr. Mansfield, on the 18th instant.

By order of the Hon'ble the
Governor in Council,
E. H. TOWNSEND.

Secy. to Govt.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 27th November 1844.

The Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following letter (No 39) of the 2nd ultimo, from the Honorable the Court of Directors:

PUBLIC DEPARTMENT.

No 39 of 1844.

OUR GOVERNOR IN COUNCIL,
at Bombay.

1. We have to acquaint you, that we have granted to Mr. Saville Marriott, of your Civil Establishment, an extension of furlough for the period of six months.

2. We have permitted the undermentioned Gentlemen severally to return to their duty on your Civil Establishment, viz:—

Mr. Gilbert James Blanc.

„ Henry Young.

We are &c.

(Signed) JOHN SHEPHERD,
H. WILLOCK,
and other Directors.

London, the 2nd October 1844.

Assistant Surgeon G. F. Forbes, to be vaccinator of the South Western Division of Guzerat.

Captain H. Berthon, of the Engineer Corps, to be Superintendent of Roads and Tanks

Lieutenant P. L. Hart, of the Engineers Corps, to be Civil Engineer in Candeish.

Surgeon J. Stokes, received charge of the Post Office at Aurungabad on the 13th instant, from Captain Howarth.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify, that J. P. Larkins Esq. Solicitor, has been appointed by the Right Reverend the Lord Bishop, to the office of Registrar of the Diocese of Bombay.

By order of the Hon'ble
the Governor in Council,
W. ESCOMBE,
Secy. to Govt.

Military Arrivals and Departures.

1844.	ARRIVALS.
20th Nov.—	Captain H. F. Wakefield, H. M. 28th Regiment, from Poona.
„ „	—Assistant Surgeon J. Grant, do. do.
23rd „	—Lieutenant J. G. Howles, 23rd Regiment N. L. I. do. do. do.

24th " Lieutenant W. Kempt, Fusiliers, from Deesa.
 " " —Lieutenant G. Scriven, do. from do.
 " " —Major Cumming, 1st European Regiment, from England.
 " " —Ensign Collins, H. M. 23th Regiment, from do.
 " " —Ensign Nicol, H. M. 13th L. I. from England.
 " " —Lieutenant J. L. Hoare, 13th Regiment N. I. from Neulgheries.
 26th " —Lieutenant J. T. Barr, Adjutant M. B. from Kaira.

DEPARTURES.

21st Nov. —Br. Captain S. Turnbull, Artillery, to Baroda.
 " " —Captain C. P. Wilder 6th M. Cavalry to Arcot.
 23rd " —Lieutenant Colonel H. Sandwith, 3rd Regiment, to Ahmedabad.
 24th " —Br. Captain Postans, 15th Regiment N. I. to Ahmednuggur.
 26th " —Lieutenant J. D. Williams 11th Regiment N. I. to Ahmedabad.

Town Major's Office, 27th November 1844.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

24th Nov. —Ship Malabar, W. H. Pare, from London 16th July.

Passengers from London.—Mrs. Laseron and two children; Mrs. Burge; Miss Bulkley; Miss L. Bulkley, Miss H. Bulkley; Major J. P. Cumming, 1st Bombay European Regiment (Fusiliers); Ensign Edward Collins, H. M.'s 28th Foot; Ensign James Nicol M. M.'s 13th P. A. L. I.; The Rev. Edward Laseron, Missionary of the church of Scotland; servants, Mrs. McQueen; Mrs. Peg and child; Mrs. Hemming; H. Grey, boy; and Native servants: Caroline Andrews, and M. A. Pintin from Cannanore; Philip Steward Esq. Bombay C. S.; Mrs. Stewart; Mrs. Hoare and child; Miss E. Ackland; Lieutenant J. L. P. Hoare, 13th Bombay N. I.; W. Ackland Esq.; J. M. Stevenson; discharged Serjeant H. M.'s 25th Regiment; servants Mrs. Rutledge; H. Hattersley, and 12 Natives; landed at Cannanore, Miss Wells; Miss Emily Wells; Lieutenant E. G. Whitley; Ensigns Robert Smith and George Needham; Eighty-one men, 24 women, and 31 children H. M.'s 25th Regiment; Miss Austen and Lieutenant A. Austen 8th N. I. died at Sea both after a lingering illness of consumption, the former on the 28th August and the latter on the 8th October.

" " —Ship Forth, T. Powell, from Calcutta, Landheads 28th October.

Passengers.—Lieutenant and Mrs. Griffin 25th M. N. I. two Infants; Messrs. Butes and Heathcote, mariners; Mr. Thompson; two women servants, on man, do. and two Natives.

" " —Steamer Sir James Carnac, P. Duverger, from Surat 23rd instant, Passengers.—Meer Jaffer Ally Khan Bahadoor; and seventy-two Natives.

25th " —Ship Julia J. A. Jones, from China

21st August and Singapore 28th September.

Passengers.—Mrs. Deacle, Actress; Mr. Crossman; Mrs. Riley; and 3 Natives.

DEPARTURES.

20th Nov.—Ship Julius Cæsar, D. T. Wingate, to Icha boe.

21st " —H. C. Steamer Enterprise, Commander J. M. Dicey, to Calcutta.

Passengers.—Mrs. McLean; Dr. Maclaine; Captain and Mrs. Winde, and family; Dr. Grant, H. C. S. B. Golding Esq. C. S.; C. Butcher Esq. and W. Klein Esq.

22nd " —H. C. Sloop of War Elphinston, Commander J. P. Porter, to the Malabar Coast

" " —Arab Brig Mahwoody, Nacoda, to Mocha.

Passengers.—30 Natives.

" " —Portuguese Brig Amizade, Nacodah, to Damaum.

23rd " —Barque Ann Milne, G. Thomas, to Calcutta.

" " —Barque " Union," M. Todd, to London.

" " —Grab Brig Dadaboy, G. Marshall, to Malabar Coast and Colombo

Passengers.—Four Natives.

24th " —Ship Australia, R. Cumming, to Liverpool.

P. W. LEGEY, T.

Senior Magistrate of Police

Bombay, Police Office }
 27th November, 1844. }

List of Letters (received with the Sept. and October Mails) on which Southampton Steam postage is due and which are now lying unclaimed in the Bombay General Post Office.

- | | |
|---|--------------|
| 1 Acland, C., the Reverend. | India |
| 1 Bastone, Edward Mr. Purser's Steward H. C. Brig of War..... | Taptee. |
| 1 Browning, Thomas, Engineer's Apprentice Steam Department, Dock Yard..... | Bombay. |
| 1 Croft, William, Mr. Seaman, H. C. Steam Packet..... | Atalanta. |
| 1 Dernacour, James, Apprentice H. C. Steamer..... | Acbar. |
| 1 Evans, W. T. B. Capt., care of Eduljee Framjee Esq.... | Bombay. |
| 1 Ferns, B. W. Mr. H. C. S. Indus Flotilla, care of Capt. Frushard. | " |
| 1 Goode, A. Reverend..... | Bombay. |
| 1 Grant, Malcolm, General.... | ditto. |
| 1 Grant, George, Captain Indian Navy..... | ditto. |
| 1 Gleaves, Joe, Mr. H. G. K., care of Capt. Richardson, Ship Herefordshire..... | ditto. |
| 5 Gibson, Charles, J. Mr. Seaman, H. E. I. C. R. Ship Hastings..... | ditto. |
| 1 Hockley, C. Mr. Ship Herefordshire..... | ditto. |
| 1 Ingle, J. Boy in the H. C. Ship Hastings..... | ditto. |
| 1 Johnstone, Francis, J. T. Major General..... | East Indies. |
| 1 Jones, W. Major General.... | ditto. |
| 1 Munsey, Major..... | India. |
| 1 McClear, Peter, Capt. Barque Lady Colebrook..... | Bombay. |
| 1 Mascall, Richard, Marine boy Indian Navy..... | ditto. |
| 1 Noel, Thomas, J. Mr. Chief Officer, Barque Calcutta.... | ditto. |

1 Penman, Ralph, J. on board the Sharp, Capt. Mallet ...	India.
1 Robertson, James, Court Esq.	ditto.
1 Rodd, Arthur, Mr. 3rd Mate Ship W. Metcalf bound for	India.
1 Shaw, Jas. Mr. Messrs. Colville Howell, & Co. Merchants	Bombay.
1 Smith, Thomas, Mr Ship Hindoostan, Capt. Bownen, Messrs. Nicol, & Co.	ditto.
2 Sotheby, Major C. B.	Indian Army.
1 Saress James, Seaman John Cooper	Bombay.
1 Thomas, Owen, H. C. Ship..	"Hastings."
1 Thomson, W. Seaman H. C. Brig.	"Euphrates."
1 Thomas, Peter, Herefordshire	Bombay.
1 Tidman, Samuel, H. M. Ship	Nimrod.
1 Waters, John, Seaman H. C. Ship	"Hastings."
1 Williamson, Thomas, Seaman H. C. Sloop	Coote.
1 Webb, W. Steward, Ship...	Diana.
1 Webster, W. Captain formerly Captain of the vessel called Ship Minerva, Brother-in-Law of the late Thos Summers Paton Marshall of...	Bombay, (To be delivered immediately.)

List of Bhangy Parcels, which are lying unclaimed at the Bombay General Post Office, and which will be delivered on payment of the Postage, to parties duly authorized to receive them.

1 Ackwort, N. B. Esq.	1 Campbell F. & Co.
1 Adeams, William.	1 Lay, P. G. Esq.
1 Allender, George.	1 Lackajee Merwanjee.
1 Agrichil. Socy. Secy. to	1 Mahomed Rujjub.
1 Anundrao Ganput.	1 Mallet, Capt.
1 Amerchund Khemchund.	1 Malharaj Hurbunsee.
1 Ally Sahib	1 Marshall, T. C. Esq.
1 Broughton, Asst. Surg. F.	1 Martienou, Lieut.
1 Beadnell, Lieut. G.	1 Meeral Huckeem.
1 Bere, Mr. Capt.	1 Macintosh, Esq. W.
1 Biggs, Mr. T.	1 Mahozabee Dewjee.
1 Boyd, Esq. W. S.	1 Manajedass.
1 Byranjee Andawrao.	1 Maniwarren, Capt.
1 Balerastna Ganput.	1 Muncherjee Junestjee.
1 Cummins, Mrs.	1 Meejee Adambhoy.
1 Cowasjee and Pestonjee.	1 Moody Sorabjee.
1 Capoti, Lieut. Col.	1 Nursopunt.
1 Campbell, Lieut.	1 Narrison, Mr. J.
1 Cristina Wasdewjee Esq.	1 Narrisonao Ragobajee.
1 Coleman, J. G., 2d M. L. C.	1 Narrain Venayack.
1 Candabhoy Mounojee.	1 Orrell, (boy) James.
1 Candabhoy Alleebhoy.	1 Owen, Esq. H. F.
1 Duncan, Lieut. J.	1 Officers H. M. 84th Regt.
1 Elphinstone, Major Genl.	1 O'Shaughnessy, W. B.
1 Edgeworth, Mr. P.	1 Officers 52nd Regt N. I.
1 Ethersay, Captain R.	1 Prescot, Mrs. Major.
1 Eduljee Nusserwanjee.	1 Pestonjee Nowrojee.
1 Edge, Dr. J.	1 Pemichund Mohunchund.
1 Framjee Eduljee.	1 Pestonjee Hormusjee.
1 Fenlay, Ensign J.	1 Pestonjee Cursetjee.
1 Framjee Bajunjee.	1 Russell, C. F.
1 Green, Captain E.	1 Ruttonjee Eduljee.
1 Gillanders, Capt.	1 Rameay, Capt. J.
1 Gordon, Capt. Cosmo.	1 Ranjee Set.
1 Graham, Lieut.	1 Ruttonjee Eduljee.
1 Gunnesshass Ballajee.	1 Sapoorjee Eduljee.
1 Grow & Co Messrs.	1 Shree Crustna.
1 Harrison, Captain G. N.	1 Stoddart, Mr. G. P.
1 Hay, Mr. A.	1 Souza, Mr. M. de.
1 Hutchison, Esq. J.	1 Sheik Adam Buxabhoy.
1 Hyderally Cassimjee.	1 Stiles, Esq. T. W.
1 Hutchison, Capt.	1 Sorabjee Bajunjee.
1 Hathorn, Esq. P. H.	1 Shumboostet.
1 Harjeevundass Vizboocundass.	1 Simpson, Esq. J. D.
1 Huckeem Meeral.	1 Sorabjee Eduljee.
1 Hormusjee Pestonjee.	1 Soojanmull Multanchund.
1 Hajee Ahmed.	1 Sandwith, Lieut.
1 Jogerbux.	1 Thompson, Lieut.
1 Jugjeevinn Khemjee.	1 Tazes-pall Balubdass.
1 Juggernath Amrutrao.	1 Turner, Esq. W.
1 Jettabhoy Nowalshaw.	1 Teelockchund.
1 Khemchund & Mootichund	1 Veeshoocundass Hurreebhoy and Co.
1 Kursesjee Bhunoojee.	1 Vucutehund Koosalchund.
1 Luxamon Hurreechundjee.	1 Vanandjee Purmanund.
1 Library, Secy. Rajcote.	1 Woods, Esq. R. C.
1 Leach, Major R.	1 Williams, Mrs.
	1 Young, Lieut.

JOHN GORDON,
Post Master Genl.

Bombay, General Post Office,
15th November 1844.

List of Letters &c. received from China, by the "Anonyma" which cannot be forwarded to their destination until payment of the Ship Postage due thereon.

1 Wooler, Miss Mary.....	London.
1 Macintosh, Mr. John.....	Auchterarder, N.B.
1 Brown, and Burd, Messrs.....	Elsinore.
1 Jamieson, Brothers, & Co. Messrs..	London.
1 Morgan, Miss. E.....	Ireland.
1 Pond, Mrs.....	London.
1 Parker, Capt. H. D. (R. N.).....	Devonport.
1 Bell, Esq. John.....	Cumberland
1 Cole, Mrs.....	Pembrookshire.
1 Vertue, Esq. Stephen.....	England.
1 Bevan, Esq. John.....	ditto.
1 Gibb, Esq. Duncan.....	Liverpool.
1 White, Mrs.....	Coggeshall Essex.
1 Johnstone, Mrs.....	Liverpool.
1 Alexander, Perhier, & Co. Messrs.	Marseilles.
1 Grosrenar, Esq. W. H.....	London.
1 Bruce, Esq. G. Stuart.....	ditto.
1 Goodall, Mrs.....	Devonshire.
1 Baylis, Esq. P.....	Suffolk.
1 Newall, Mr. John.....	Liverpool.
1 Cohen, Mr. J.....	Birmingham.
1 Anderson, Miss Jane.....	Liverpool.
1 Phillips, and Cohen Messrs.....	Birmingham.
1 Giles, Esq. Samuel.....	Mediterranean.
1 Almeida, Senhor Luiz Jaõ de.....	Lisboa.
1 Cande, Madame F. de.....	France.
1 Bateman, Esq. W. H.....	Malta.
1 Power, Esq. David.....	Spain.
1 Balls, Esq. Robert.....	Newspapers.
1 Morning, Herald, Editor of the do..	Norfolk.
1 Alexander, Smyth & Co..... do..	London.
1 Malta Times, Editor of the.... do..	Glasgow.
1 Hackett, Esq. G. M..... do..	Malta.
1 Innes, Capt. J..... do..	London.
1 Jardine, Esq. Andrew..... do..	ditto.
1 Magniac, Jandine & Co. Messrs do..	ditto.
1 Vertue, Esq. Stephen..... do..	England.
1 Martin, Turner & Co Messrs. do..	Glasgow.
2 Dickson, Esq. T. A. H..... do..	London.
1 Dicheriof, Madame..... Letter..	Switzerland.
1 Echeopar, S. J. P.....	Gibraltar.
1 M. M. de Groot Roeland, & Co.....	Schiedan.
1 Madame, Thiers.....	Paris.
1 A. Monsieur Kleopkens.....	Agodo.
1 Monsieur, J. Dutrouguay.....	Tourney.
1 Senhor, J. J. Alves de Moura.....	Lisboa.
1 Illo. Senr. Antonio Gonsalves, do Valle	ditto.
1 Monsieur, Engellhard.....	Hamburg.
1 do. Dielhit.....	Paris.
1 Revd. Mr. Lieder.....	Egypt.

JOHN GORDON,

Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post Office, 27th November 1844.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 26TH OCTOBER, 1844.

The following Act passed by the Governor General of India in Council, on the 26th October 1844, is hereby promulgated for general information.

ACT No. XX. of 1844.

An Act to amend the Law relating to Advances bona fide, made to Agents intrusted with Goods by extending to the Territories of the East India Company in cases governed by English Law, the Provisions of the Statute 5 and 6 Victoria C. 39, as altered by this Act.

Whereas by Act XIII. of 1840 the Provisions of the Statute 4, Geo. IV. C. 83, as altered and amended by the Statute 6, Geo. IV. C. 94, were extended to the Territories of the East India Company, in cases governed by English Law; and whereas by the Statute 5 and 6, Victoria C. 39, the said Statute 6, Geo. IV. C. 94, is altered and amended, and the Provisions thereof are extended.

It is hereby enacted, that the Statute 5 and 6, Victoria C. 39, as altered by this Act, shall from and after the passing of this Act, be extended to the Territories of the East India Company; provided always, that this Act shall not be construed to affect any case which would not have been governed by the Law of England before the passing of the last mentioned Statute, if this Act had not passed, or to extend or alter the jurisdiction of any of Her Majesty's Courts of Justice.

The Statute hereby extended to the Territories of the East India Company and as altered by this Act, is as follows:

5 and 6 VICT. CAP. XXXIX. as altered by this Act.
An Act to amend the Law relating to Advances bona fide made to Agents intrusted with Goods.

Whereas by an Act passed in the 6th year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, intituled an Act to alter and amend an Act for the better protection of the property of Merchants and others who may hereafter enter into contracts or agreements in relation to Goods, Wares, and Merchandize, intrusted to Factors or Agents; validity is given, under certain circumstances, to contracts or agreements made with persons intrusted with, and in possession of the Documents of Title to Goods and Merchandize, and Consignees, making Advances to persons abroad who are intrusted with any Goods and Merchandize, are entitled, under certain circumstances, to a lien thereon, but under the said Act, and the present state of the Law, Advances cannot safely be made upon Goods or Documents to persons known to have possession thereof as Agents only: And whereas by the said Act it is amongst other things further enacted, "that it shall be lawful to and for any person to contract with any Agent intrusted with any Goods, or to whom the same may be consigned for the purchase of any such Goods, and to receive the same of and to pay for the same to such Agent, and such contract and payment shall be binding upon and good against the owner of such Goods, notwithstanding such person shall have notice, that the person making such contract, or on whose behalf such contract is made, is an Agent; provided such contract or payment be made in the usual and ordinary course of business, and that such person shall not when such contract is entered into or payment made, have notice that such Agent is not authorized to sell the same, or to receive the said Purchase Money:" And whereas Advances on the Security of Goods and Merchandize have become an usual and ordinary course of business, and it is expedient and necessary that reasonable and safe facilities should be afforded thereto, and that the same protection and validity should be extended to bona fide Advances upon Goods and Merchandize, as by the said recited Act is given to Sales; and that Owners intrusting Agents with the possession of Goods and Merchandize, or of Documents of Title thereto, should in all cases where such Owners by the said recited Act or otherwise would be bound by a contract or agreement of Sale, be in like manner bound by any contract or agreement of pledge or lien for any Advances bona fide made on the Security thereof. And whereas much litigation has arisen on the construction of the said recited Act, and the same does not extend to protect Exchanges of Securities bona fide made, and so much uncertainty exists in respect thereof, that it is expedient to alter and amend the same, and to extend the Provisions thereof, and to put the Law on a clear and certain basis. Be it therefore enacted by the Queen's most excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament, assembled and by the authority of the same,

That from and after the passing of this Act, any Agent who shall thereafter be intrusted with the possession of Goods, or of the Documents of Title to Goods, shall be deemed and taken to be Owner of such Goods and Documents, so far as to give validity to any contract or agreement by way of pledge, lien, or security bona fide made, by any person with such Agent so intrusted as aforesaid, as well for any original Loan, Advance or Payment made upon the Security of such Goods or Documents, as also for any further or continuing Advance in respect thereof; and such contract or agreement shall be binding upon and good against the Owner of such Goods, and all other persons interested therein notwithstanding the person claiming such pledge or lien may have had notice that the person with whom such contract or agreement is made is only an Agent.

II. And be it enacted, that where any such contract or agreement for pledge, lien or security shall be made in consideration of the delivery or transfer to such Agent of any other Goods or Merchandize, or Document of Title or Negotiable Security, upon which the person so de-

livering up the same had at the time a valid and available Lien and Security, for or in respect of a previous Advance by virtue of some contract or agreement made with such Agent; such contract and agreement, if bona fide on the part of the person with whom the same may be made, shall be deemed to be a contract made in consideration of an Advance within the true intent and meaning of this Act, and shall be as valid and effectual to all intents and purposes, and to the same extent, as if the consideration for the same had been a bona fide present Advance of money. Provided always that the lien acquired under such last mentioned contract or agreement, upon the Goods or Documents deposited in exchange, shall not exceed the value at the time of the Goods and Merchandize which, or the Documents of Title to which, or the negotiable Security which shall be delivered up and exchanged.

III. Provided always, and be it enacted, that this Act and every matter and thing herein contained, shall be deemed and construed to give validity to such contracts and agreements only, and to protect only such Loans, Advances, and Exchanges, as shall be made bona fide, and without notice that the Agent making such contracts or agreements as aforesaid, has no authority to make the same, or is acting mala fide in respect thereof against the Owner of such Goods and Merchandize; and nothing herein contained shall be construed to extend to or protect any Lien or Pledge, for or in respect of any antecedent debt, owing from any Agent to any person with or to whom such Lien or Pledge shall be given, nor to authorize any Agent intrusted as aforesaid, in deviating from any express orders or authority received from the Owner; but that, for the purpose and to the intent of protecting all such bona fide Loans, Advances and Exchanges as aforesaid, (though made with notice of such Agent not being the Owner, but without any notice of the Agents acting without authority) and to no further, or other intent or purpose, such contract or agreement as aforesaid shall be binding on the Owner and all other persons interested in such Goods.

IV. And be it enacted, that the Meaning of the any Bill of Lading, India Warrant, Dock Warrant, Warehouse Title, keeper's Certificate, Warrant, or order for the delivery of Goods, or any other Document used in the ordinary course of business as proof of the possession or control of Goods, or authorizing or purporting to authorize, either by indorsement or by delivery, the Possessor of such Document to transfer or receive Goods thereby represented, shall be deemed and taken to be a document of Title within the meaning of this Act; and any Agent intrusted as aforesaid and possessed of any such Document of Title, whether derived immediately from the Owner of such Goods, or obtained by reason of such Agents having been intrusted with the possession of the Goods, or of any other Document of Title thereto shall be deemed and taken to have been intrusted with the possession of the Goods represented by such Document of Title as aforesaid; and all contracts, pledging or giving a lien upon such Document of Title as aforesaid shall be deemed and taken to be respectively, Pledges of and Liens upon the Goods to which the same relates, and such Agent shall be deemed to be possessed of such Goods or Documents, whether the same shall be in his actual custody, or shall be held by any other person subject to his control, or for him or on his behalf; and where any Loan or Advance shall be bona fide made to any Agent intrusted with and in possession of any such Goods or Documents of Title as aforesaid, on the faith of any contract or agreement in writing, to consign, deposit, transfer, or deliver such Goods or Documents of Title as aforesaid; and such Goods or Documents of Title shall actually be received by the person making such Loan or Advance, without notice that such Agent was not authorized to make such Pledge or Security, every such Loan or Advance shall be deemed and taken to be a Loan or Advance

Bona fide Advances to Persons intrusted with the possession of Goods or Documents of Title through known to be Agents, protected.

Bona fide Deposits in exchange, protected.

on the Security of such Goods or Documents of Title within the meaning of this Act, though such Goods or Documents of Title shall not actually be received by the person making such Loan or Advance till the period subsequent thereto; and

What to be deemed a "Contract or Agreement" and "Advance."

shall be deemed a contract or agreement with such Agent; and any payment made, whether by Money or Bills of Exchange, or other Negotiable Security shall be deemed and taken to be an Advance within the meaning of this Act; and an Agent in possession as aforesaid of such Goods or Documents shall be taken for the purposes of this Act, to have been intrusted therewith by the owner thereof unless the contrary can be shown in evidence.

V. Provided always, and be it enacted, that nothing herein contained shall lessen, vary, alter or affect the Civil responsibility of an Agent for any breach of duty or contract, or non-fulfilment of his orders or authority in respect of any such Contract, Agreement, Lien, or Pledge as aforesaid.

Agent making Consignments contrary to instruction of principal, guilty of misdemeanor.

VI. Provided always, and be it enacted, that if any Agent intrusted as aforesaid shall, contrary to or without the authority of his principal in that behalf, for his own benefit and in violation of good faith, make any consignment, deposit, transfer, or delivery of any Goods or Documents of Title so intrusted to him as aforesaid, as and by way of a Pledge, Lien, or Security, or shall, contrary to or without such authority, for his own benefit and in violation of good faith, accept any Advance on the faith of any contract or agreement, to consign, deposit, transfer, or deliver such Goods or Documents of Title as aforesaid; every such Agent shall be deemed guilty of a misdemeanor, and being convicted thereof, shall be sentenced to transportation for any term not exceeding fourteen years, nor less than seven years, or to suffer such other punishment by fine or imprisonment, or by both, as the Court shall award; and every Clerk or other person who shall knowingly and wilfully act and assist in making any such consignment, deposit, transfer, or delivery, or in accepting or procuring such Advance as aforesaid, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and being convicted thereof, shall be liable at the discretion of the Court, to any of the punishments which the Court shall award, as herein before last mentioned: Provided nevertheless, that no such Agent shall be liable to any prosecution for consigning, depositing, transferring, or delivering any such Goods or Documents of Title, in case the same shall not be made a security for or subject to the payment of any greater sum of money than the amount which at the time of such consignment, deposit, transfer or delivery was justly due and owing to such Agent from his principal, together with the amount of any Bills of Exchange drawn by or on account of such principal, and accepted by such Agent. Provided also, that the conviction of any such Agent so convicted as aforesaid shall not be received in evidence in any action at Law or Suit in Equity against him, and no Agent intrusted as aforesaid shall be liable to be convicted by any evidence whatsoever, in respect of any act done by him, if he shall, at any time previously to his being indicted for such offence have disclosed such act on oath, in consequence of any compulsory process of any Court of Law or Equity in any action, suit, or proceeding which shall have been bona fide instituted by any party aggrieved, or if he shall have disclosed the same in any examination or deposition before any Commissioner of Bankrupt or of any Insolvent Court.

Right of owner to redeem;

VII. Provided also, and be it enacted, that nothing herein contained shall prevent such owner as aforesaid from having the right to redeem such Goods or Documents of Title, pledged as aforesaid, at any time before such Goods shall have been sold, upon re-payment of the amount of the lien thereon, or restoration of the securities in respect of which such lien may exist, and upon payment [or satisfaction to such Agent if by him required, of any sum of money for or in respect of which such Agent would by law be entitled to retain the same Goods or Documents, or any of them, by way of lien as against such owner, or to prevent the said owner from recovering of and from such person with whom any such Goods or Documents may have been pledged, or who shall have any such lien thereon as aforesaid, any balance or sum of money remaining in his hands as the produce of the sale of such Goods after deducting the amount of the lien of such person under such contract or agreement as aforesaid: Provided always that in case of the Bankruptcy or Insolvency of any such Agent, the owner of the Goods which shall have been so redeemed by such owner as aforesaid, shall in respect of the sum paid by him on account of such Agent for such redemption, be held to have paid such sum for the use of such Agent before his Bankruptcy or Insolvency, or in case the Goods shall not be so redeemed, the owner shall be deemed a creditor of such Agent for the value of the Goods so pledged at the time of the pledge, and shall, if he shall think fit, be intitled in either of such cases to prove for or set off the sum so paid, or the value of such Goods, as the case may be.

In case of Bankruptcy owner to prove for amount paid to redeem, or for value of Goods, if unredeemed.

VIII. And be it enacted, that in construing this Act the word "Person" shall be taken to designate a Body, Corporate or Company, as well as an Individual, and that words in the singular number shall, when necessary to give effect to the intention of the said Act, import also the plural, and vice versa; and words used in the masculine gender shall, when required be taken to apply to a female as well as a male.

IX. Provided also, and be it enacted, that nothing herein contained shall be construed to give validity to or in any wise to affect any contract, agreement, lien, pledge, or other act, matter or thing made or done before the passing of this Act.

Not to affect any Contract made before the passing of this Act.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

Private Advertisements.

ADVERTISEMENT.

The Officer Commanding Her M's. 86th Regiment, will receive sealed Tenders till the 28th February 1845, for *Eight hundred and Fifty Pounds Sterling*, to be paid by Bills at 30 days after sight, on Messrs. Cox, & Co. Army Agents, Craig's Court London, persons tendering for the said sum, must state the rate of exchange they will give the Rupee at, for *One hundred Pounds Sterling* or upwards, also where the Money is to be received; no notice will be taken of Tenders under the latter named sum.

J. JEROME,
Quarter Master 86th H. M's.

N. B.—The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter, or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 Annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods.

Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.